

# **ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОМИССИИ СПЕЦИАЛИСТОВ**

**по результатам лингвистического исследования**

**№ 340/13**

**«3» октября 2013 г.**

«27» сентября 2013 г., 10 час. 00 мин.

(дата, время начала производства исследования)

«3» октября 2013 г., 17 час. 00 мин.

(дата, время окончания производства исследования)

г. Москва

(место производства исследования)

## **Основание производства исследования:**

Запрос Домкина Павла Александровича на проведение лингвистического исследования от 26 сентября 2013 года

## **Специалисты, выполнившие исследование:**

Куликова М.Г.

Королева А.А.

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

I. «26» сентября 2013 года в Автономную некоммерческую организацию «Центр по проведению судебных экспертиз и исследований» поступил запрос Домкина Павла Александровича на проведение лингвистического исследования.

### **II. При запросе на исследование представлены материалы:**

1. Статья «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенная на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)

### **III. На разрешение специалиста поставлены следующие вопросы:**

1. Каково значение слова «фальсификат» в современном русском языке?

2. Относится ли данное слово в каком-либо из его значений к специальной лексике (терминам, профессионализмам)?

3. В каком значении употреблено слово «фальсификат» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?

4. Направлено ли данное слово на реализацию речевой стратегии дискредитации?

5. В каком значении употреблено слово «имитация (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?

6. В каком значении употреблено слово «суррогат (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?

7. В каком значении употреблено слово «подделка (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?

8. В каком значении употреблено словосочетание «обман потребителей» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru), а именно в тексте: "Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, обман потребителей,

Специалисты: Куликова М.Г., Королева А.А.

Стр. 2

моральное состояние российского общества" Применимо ли словосочетание "обман потребителей" в контексте статьи к деятельности ООО "Русский мед"?

IV. Проведение исследования поручено специалистам **Куликовой Марии Геннадьевне и Королевой Анне Алексеевне**. Сведения о специалистах:

Куликова Мария Геннадьевна имеет высшее образование по специальности «Русский язык и литература», «Английский язык» (Барнаульский педагогический университет, 2006, диплом с отличием ВСА №0238064), дополнительную квалификацию «Юридическая лингвистика. Судебная лингвистическая экспертиза», является аспирантом по направлению «Теория и история культуры» (кафедра Юнеско, Российская академия государственной службы при Президенте РФ), сертифицирована в качестве негосударственного эксперта по специальностям: «Исследование письменной речи» (Сертификат №002026), «Исследование продуктов речевой деятельности» (Сертификат №002029), в 2011 году прошла стажировку в центре судебной лингвистики (Бирмингем, Великобритания); в 2012 году прошла обучение по международной программе «Судебный лингвистический анализ» (Барселона, Испания). Действительный член Международной ассоциации лингвистов-экспертов (IAFL, Великобритания). Стаж работы по экспертной специальности – 5 лет.

Королева Анна Алексеевна – эксперт-лингвист. Имеет высшее филологическое образование по специальности «Теоретическая и прикладная лингвистика» (МГУ им. М.В. Ломоносова, 2013, диплом ААА 1206111).

#### **V. Сведения об экспертном учреждении:**

Автономная некоммерческая организация «Центр по проведению судебных экспертиз и исследований» (АНО «Судебный эксперт») зарегистрирована в установленном порядке. Решение о государственной регистрации организации принято Главным Управлением Министерства Юстиции Российской Федерации по Москве (ОГРН 1117799018061, Свидетельство о государственной регистрации 7714053770).

АНО «Судебный эксперт» осуществляет деятельность на основании Федерального Закона «О некоммерческих организациях», Устава и действующего законодательства Российской Федерации. Проведение

судебных экспертиз и исследований является уставной деятельностью организации.

Юридический адрес: 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, I – 37. Почтовый адрес: 115191, г. Москва, Холодильный пер., д. 3, корп. 1. Телефон: 8(499)5530093 Факс: 8(499)5530092. Интернет-сайт: sudexra.ru. Адрес электронной почты: info@sudexra.ru

#### **VI. Перечень использованной литературы:**

1. Балашова Е.Ю., Фарамазян А.С., Александрова Е.В., Гадалина И.В. Фальсификаты на российском рынке мёда // Журнал «Пчеловодство», 2013, № 4.
2. Баранов А. Н. Лингвистическая экспертиза. М., 2007.
3. Барбарович Ю.К. Почти всё о мёде. СПб, Петроградский и Ко, 1994.
4. Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000.
5. Виноградова, С. А. Инструменты речевой манипуляции в политическом медиадискурсе // Вопросы когнитивной лингвистики. №2, 2010
6. Ильин Н.И. Мёд, воск и прополис. Ленинград, издательство «Мысль», 1926.
7. Иссерс О.С. «Паша-"Мерседес", или речевая стратегия дискредитации» // Вестник Омского университета, 1997, Вып. 2.
8. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М.: УРСС, 2006.
9. Иссерс О.С. Речевое воздействие: учеб. пособие для студентов, обучающихся по специальности «Связи с общественностью». 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2011. 224 с.
10. Карамян А. В. Стратегия дискредитации как способ реализации речевой агрессии // Вестник ВолГУ. Серия 2: Языкознание. 2009. №2. С.163-167.].
11. Лавренов В.К. Энциклопедия мёда. СПб, Диалог, 2006.
12. Национальный корпус русского языка // <http://ruscorpora.ru/> (далее в тексте – НКРЯ).
13. Орлов Б., Асафова Н., Угринович Н., Козин Р., Иващенко М. Энциклопедия мёда. Нижний Новгород, 2006.
14. Полный словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русском языке. – Попов М., 1907.

15. Реуцкий И.А. Лечение мёдом и другими продуктами пчеловодства. М., Эксмо, 2007.
16. Русакова Т.М. Заключение на изобретение способа определения натуральности мёда экспрессным способом («кипятильная проба»), предложенное А.В. Аганиным.
17. Санитарная экспертиза мёда (рекомендации). Саратов, 1978.
18. Современный толковый словарь русского языка / Под ред. С.А. Кузнецова. СПб., 2008.
19. Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д. Н. Ушакова. М., 2000.
20. Федорова Л.Л. Типология речевого воздействия и его место в структуре общения // Вопросы языкознания. 1991. № 6.
21. Хабекирова З.С. Стратегия дискредитации и приемы ее реализации в политическом дискурсе демократической оппозиции.

## **ИССЛЕДОВАНИЕ**

### **Описание объектов исследования**

На исследование представлена статья «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России».

Статья представляет собой связный текст со сквозной тематикой – проблемы пчеловодства, в частности проблема фальсификации мёда в России.

Первая часть статьи содержит описание проблемной ситуации, связанной с фальсификацией мёда в различных странах мира.

Вторая часть статьи содержит сведения о несоответствии продукции, поставляемой компанией «Русский мёд», стандартам, установленным для мёда. Приводятся результаты лабораторного исследования продукции данной компании.

Третья часть статьи содержит сведения о работе компании «Русский мёд»: оборотах торговли, деятельности в различных регионах.

Заключительная часть статьи представляет собой обобщение проблем, связанных с фальсификацией мёда, и содержит некоторые прогнозы касательно перспектив пчеловодства в России.

В соответствии с поставленными вопросами, исследованию подлежат высказывания, содержащие слово «фальсификат». Данные высказывания являются частью связного текста, их анализ требует учёта контекста.

## **Методы исследования**

Исследование в целях разрешения вопросов проводилось следующими методами:

1. Методом компонентного анализа, предназначенным для анализа значений отдельных единиц текста и их представления в лексикографических источниках, исследовалось значение слов по толковым словарям русского языка.

2. Методом контекстуального и дискурсивного анализа выявлялись смыслы, привнесенные контекстом.

3. Методом прагматического анализа с целью выявления признаков речевого воздействия и коммуникативного намерения авторов текстов.

При проведении исследования использовались следующие термины и понятия:

**Дискредитация** – это подрыв доверия к кому-либо, умаление достоинства, престижа, авторитета [см., например, Каракян А. В. «Стратегия дискредитации как способ реализации речевой агрессии»]. Стратегия дискредитации – одна из стратегий речевого воздействия, которую можно обозначить как "игру на понижение".

Дискредитация может включать не только речевые действия. К речевой стратегии дискредитации относятся речевые действия, цель которых – подорвать доверие, вызвать сомнение в положительных качествах кого-либо [Иссерс О.С. «Коммуникативные стратегии и тактики русской речи»].

В русском языке для обозначения этих действий используются лексические единицы, объединяемые семей «словесное выражение отрицательной оценки». Одной из коммуникативных задач (кроме информирования об отрицательной оценке) является отрицательное воздействие на чувства адресата: намерение унизить, уязвить, выставить в смешном виде. Успех стратегии дискредитации следует оценивать по результатам речевого воздействия: N обижен, оскорблен, чувствует себя объектом насмешки, причем несправедливо [Иссерс О.С. «Коммуникативные стратегии и тактики русской речи»].

**Коммуникативное намерение (коммуникативная задача, интенция)** – тактический ход, являющийся практическим средством движения к соответствующей коммуникативной цели; одна из составляющих коммуникативной тактики.

**Оценочные суждения** (оценочная информация, мнение) – высказывания, выражающие отношение к кому-чему-нибудь, чью-нибудь точку зрения о качествах и поступках людей, о ситуациях и событиях, которые в какой-либо картине мира, в какой-либо ценностной системе описываются как хорошие или плохие. Оценочные суждения и предположения не подлежат верификации.

**Речевая стратегия** – комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативной цели [Иссерс 2011, с. 181].

**Речевое воздействие** – однонаправленное речевое действие, содержанием которого является социальное воздействие на говорящего в процессе общения [Федорова Л.Л. «Типология речевого воздействия и его место в структуре общения»].

**В тексте заключения приняты следующие условные обозначения:**

– сноски на справочные, теоретические и методические источники приводятся в квадратных скобках, в которых указывается фамилия автора или название книги, страница, на которой расположен дословно цитируемый фрагмент текста;

– при цитировании объектов исследования сохраняются авторские речевые особенности (орфография, пунктуация и т.д.); дословно цитируемые высказывания обозначены курсивом;

– при помощи полужирного начертания в цитируемых текстах выделены значимые для анализа компоненты текста;

– суждения, реконструируемые экспертами путем анализа и интерпретации текста, приводятся в одинарных кавычках.

**Исследование по вопросу 1**

*Каково значение слова «фальсификат» в современном русском языке?*

С целью ответа на данный вопрос необходим лексикографический анализ значения слова «фальсификат».

В словарях русского языка приводятся следующие толкования слова «фальсификат»:

Фальсификат = фальсификация (2); фальсификация – «2. подделанная вещь, выдаваемая за настоящую; подделка» [Большой толковый словарь русского языка, с. 1414 – 1415].

Фальсификат – «фальсифицированный продукт, изделие». Фальсифицировать – «совершить (совершать) фальсификацию чего-нибудь».

Фальсификация – «подделывание чего-нибудь || Изменение вида или

свойства какого-нибудь предмета с целью обмана, для того, чтобы выдать его за предмет другого вида или качества» [Толковый словарь Ушакова].

Фальсификат – «поддельный продукт, нпр., поддельное виноградное вино, варенье с сахарином и патокой вместо чистого сахара, краска в конфетах вместо натурального цвета фруктового сока и т. д.» [Полный словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русском языке].

Из данных толкований выводятся следующие компоненты значения:

‘Фальсификат – подделанная вещь, продукт, изделие’.

‘Суть изготовления фальсификата – изменение вида или свойства какого-нибудь предмета’.

‘Цель изготовления фальсификата – выдать некий предмет за предмет другого вида или качества’.

‘Одна из форм фальсификатов – вещество, в котором вместо некоторого натурального компонента содержится искусственный заменитель’.

## **Исследование по вопросу 2**

*Относится ли данное слово в каком-либо из его значений к специальной лексике (терминам, профессионализмам)?*

С целью ответа на данный вопрос необходим лексикографический анализ значения слова «фальсификат», а также анализ профессиональных контекстов, в которых употребляется данное слово.

Слово «фальсификат» в словарях (словарь Ушакова, Иллюстрированный толковый словарь иностранных слов) приводится с пометой «спец.», указывающей на то, что данное слово относится к терминам либо профессионализмам.

Понятия «термин», «профессионализм» определяются следующим образом:

Термин – «слово (или сочетание слов), являющееся точным обозначением определённого понятия какой-л. специальной области науки, техники, искусства, общественной жизни и т.п.» [Большой толковый словарь русского языка, с. 1318].

Профессионализм – «слово или оборот речи, характерные для речи людей какой-л. профессии» [Большой толковый словарь русского языка, с. 1035].

Проведём анализ употреблений слова «фальсификат» в профессиональных контекстах с целью установления того, каким образом данное слово функционирует в тексте.

Специалисты: Куликова М.Г., Королева А.А.

Стр. 8

Анализ печатных источников, НКРЯ и поиск в Интернете показал, что слово «фальсификат» употребляется в текстах различной тематики применительно к следующим категориям объектов:

1) пищевые продукты:

*Вспомним тот же шоколад. Вы покупаете его за соответствующую цену, а это не шоколад, а сладкая плитка — вкусная, питательная, но не шоколад. Ибо в сладкой плитке хоть и присутствуют какао бобы и молоко, но их мало, зато много соевых добавок. Если на плитке написано, что это плитка — перед нами, повторяю, хороший, качественный товар, если написано «шоколад» — это **фальсификат**. [Виктор Лихачев. Что вам надо? Шоколада? (2003) // «Встреча» (Дубна), 2003.02.12]*

*Или такой пример. Несколько лет назад широко рекламировалась и активно покупалась «Долина Сканди». Рекламировалась (и это было написано на коробке) как масло, хотя это был вкусный, может быть, даже полезный, но маргарин. Написали бы это на коробке — и вопросов не было бы, а так перед нами еще один **фальсификат**. [Виктор Лихачев. Что вам надо? Шоколада? (2003) // «Встреча» (Дубна), 2003.02.12]*

*Молочники Белоруссии советуют санслужбам России искать **фальсификат**.*

*В качестве башкирского меда серьезно засомневались. В нем усмотрели **фальсификат**. Мошенники добавляют в мед воду и различные ароматизаторы.*

*«Отечественные стандарты чётко определяют понятие «натуральный мёд» как продукт переработки пчёлами нектара или пади. Все прочие продукты считаются его **фальсификатом**, т.е. подделкой» [Барбарович Ю.К. «Почти всё о мёде», с. 78].*

*«Искусственный мёд. Этот мёд тоже может быть отнесён к особым ассортиментам мёда, ибо он, как и натуральный, представляет смесь виноградного и плодового сахаров – продуктов в пищевом отношении весьма ценных. Но если искусственному мёду придаётся вид натурального, и он выдаётся за таковой, то он должен считаться, хотя бы и безвредным, **фальсификатом**.*

*Искусственным этот мёд называется потому, что образование его совершается не из нектара цветов или из медвяной росы, а из рафинированного сиропа без участия или с участием пчёл» [Ильин Н.И. «Мёд, воск и прополис», с. 24].*

*«**Фальсификация** – это полная или частичная подмена натурального мёда более дешёвыми заменителями» [Энциклопедия мёда, с. 52].*

## 2) литературные произведения:

Оба **фальсификата** были изготовлены, по-видимому, во II в. н. э. и написаны по-гречески, а затем были переведены на латинский («Дневник» — неким Луцием Септимием в IV в., «История» — неизвестным переводчиком в конце V в., который выдавал **фальсификат** за перевод Корнелия Непота, сделанный якобы в I в.). [И. М. Савельева, А. В. Полетаев. Знание о прошлом: теория и история. Том 1: Конструирование прошлого (2003)]

## 3) лекарства, медицинские препараты:

По словам г-на Некрасова, начиная с 1996 года Северо-Западный центр по контролю качества и сертификации лекарств строит систему противодействия поступлению на петербургский рынок **фальсифицированных** медикаментов. К настоящему времени создана и действует компьютерная база данных, в которой учтены все препараты, ввозимые в город. База данных обновляется 2-3 раза в день, то есть информация о выявленных в каком-либо регионе России неблагонадежных таблетках сразу фиксируется в ней. После чего «засвеченный» **фальсификат** изымается со складов и из аптек. [Наталья Соколова. Таблетка из мела может называться и «аспирином», и «анальгином» (2003) // «Петербургский Час пик», 2003.09.17]

Но в ряду поставленных мне трибуналом вопросов стоял вопрос, известно ли мне, что эта партия сальварсана, по испытании ее в Москве, оказалась **фальсификатом**? Отвечая на этот запрос, я откровенно описал, почему я купил сальварсан у Р-на, с которым, как я выше говорил, расплата за его шпионские услуги, по просьбе военного агента Штеннингера производилась путем предоставления ему заказов, что принимал этот товар Юзбашев и пр. и что я не имел никаких оснований подозревать, что был принят **фальсификат**, а не настоящий препарат. [Г. А. Соломон (Исецкий). Среди красных вождей (1930)]

Содержит информацию по **фальсифицированным** и запрещенным к продаже медицинским препаратам, нормативным документам по контролю качества лекарственных средств, **фальсификатам**, обнаруженным в розничной сети.

«Непосредственно **фальсификат** — лекарство, состав которого не соответствует заявленному».

## 4) алкогольная продукция:

«Акциз занимает 52% себестоимости водки, и естественно, что после его повышения она увеличится, а следом вырастут и цены, — говорят в группе компаний «ОСТ», — и мы ждем снижения реализации». Есть и еще

одно, неприятное для потребителя следствие роста акциза. Акциз — катализатор продвижения нелегальной водки. Как считают представители отрасли, и инфляционной индексации акциза хватит, чтобы **фальсификат** пошел на рынок. [Екатерина Выхухолева, Марина Смовж. Дешевая водка. Новые акцизы на алкоголь не увеличат доходную часть бюджета (2002) // «Известия», 2002.12.19]

5) аудио- и видеопродукция:

Первое место занимает не водка, как думают многие, а аудио-, видеокассеты и прочая аудио-, видеопродукция. Более 90% продукции — «левая». Но это тот случай, когда люди, зная об этом, все равно покупают **фальсификат**. [Дмитрий Анохин. Лекарство от безволия (2002) // «Вечерняя Москва», 2002.06.13]

6) технические объекты:

На рынке кабельной продукции появился **фальсификат** кабеля гибкого КГ. **Фальсификат** изготавливают с изоляцией и оболочкой из термоэластопласта (ТЭП).

Анализ данных контекстов показывает, что слово «фальсификат» употребляется в следующих значениях:

Основной элемент значения — ‘продукция, продаваемая или распространяемая под наименованиями, не соответствующими её фактическому составу, качествам и т.д.’. В текстах, посвящённых различным профессиональным сферам, данное значение уточняется тем или иным образом:

1) (в отношении алкогольной продукции, аудио- и видеопродукции) нелегальная продукция;

2) (в сфере медицины) лекарство, состав которого не соответствует заявленному;

3) (в сфере пчеловодства) результат фальсификации мёда: полной или частичной подмены натурального мёда более дешёвыми заменителями; продукт, который не является натуральным мёдом (т.е. продуктом переработки пчёлами нектара или пади), но которому придаётся вид такового;

4) (в отношении литературных произведений) произведение, приписываемое лицу, не являющемуся его автором, относимое к периоду, не являющемуся фактическим временем его создания, и т.п.

В контекстах, относящихся к определённым профессиональным сферам (техническая сфера, сфера пищевой промышленности), встречаются

указания на те или иные признаки объектов, квалифицируемых как «фальсификат»:

1) характеристики технической продукции:

*«На рынке кабельной продукции появился **фальсификат** кабеля гибкого КГ. **Фальсификат** изготавливают с изоляцией и оболочкой из термоэластопласта (ТЭП).*

*Такой кабель имеет существенные недостатки по отношению к кабелю в резиновой изоляции и оболочке:*

*— менее гибкий;*

*— меньший срок службы;*

*— при работе на изгиб в условиях отрицательных температур кабель может потрескаться;*

*— при повышенных температурах оболочка и изоляция деформируются».*

2) признаки пищевой продукции – соответствие определённым стандартам:

*«Чтобы подтвердить подлинность сливочного масла определяют долю молочного жира в жировой фазе продукта – должно быть 100%. Плюс – пять нормируемых соотношений органических кислот. <...>*

*Куплено 500 г масла крестьянского сладкосливочного несоленого, произведенного, как указано на упаковке, ООО «Лав продукт». Из пяти «контрольных» соотношений в трех случаях параметры не соблюдены. Доля молочного жира – 29%. Вывод – **фальсификат!***

*...куплена упаковка 180 г масла сливочного крестьянского «Дубровское» (ООО ТД «Дубравамолоко» Брянской области). Все 5 соотношений кислот не соблюдены. Доля молочного жира – 52%. Вывод – **фальсификат!***

*180 г масла крестьянского сладкосливочного «От фермера». Произведено в ООО «Сырная долина», Курская область. Результат: в 4 соотношениях из 5 – несоответствие требованиям. Причем в несколько раз! Молочного жира минимум – 16,8%. Вывод – **фальсификат!**»*

3) признаки пищевой продукции – характеристики, устанавливаемые непосредственно с помощью органов чувств (вкус, цвет, запах, консистенция), а также признаки, устанавливаемые с помощью лабораторного анализа (содержание тех или иных веществ и т.д.):

*«Добавление сахарозы в мёд ухудшает органолептические показатели, понижает ферментативную активность, уменьшает содержание минеральных веществ и инвертированного сахара, а количество*

тростникового сахара возрастает. **Фальсификат** обладает правым вращением. Следовательно, для обнаружения данного вида **фальсификации** необходимо определить органолептические показатели, диастазную активность, содержание золы, тростникового и инвертированного сахаров, оптическую активность» [Санитарная экспертиза мёда, с. 23].

«Сахарный (подкормочный, экспрессный) «мёд» получается в результате кормления пчёл сахарным сиропом. Такой «мёд» является **фальсификатом**. В свежееоткачанном виде он имеет жидкую консистенцию, светлую окраску, слабовыраженный аромат, пустой вкус, терпкость отсутствует» [Санитарная экспертиза мёда, с. 23 – 24].

«При добавлении свекловичной патоки в мёд ухудшается органолептика, снижается содержание инвертированного сахара, падает диастазная активность. **Фальсификат** имеет правое вращение» [Санитарная экспертиза мёда, с. 24].

«Крахмал и муку добавляют в мёд для повышения вязкости. Органолептические и физико-химические показатели смеси аналогичны при **фальсификации** мёда патоками» [Санитарная экспертиза мёда, с. 24 – 25].

«Желатин добавляют в мёд для повышения вязкости. В смеси повышается количество азотистых веществ и белка. Другие показатели аналогичны при **фальсификации** патоками и крахмалом (за исключением оптической активности)» [Санитарная экспертиза мёда, с. 25].

«Если пчёл подкармливали сахарным сиропом, то мёд будет содержать низкий процент инвертированного сахара, мало его и в **фальсифицированном** мёде» [Лечение мёдом и другими продуктами пчеловодства, с. 30 – 31].

«...в мёде, **фальсифицированном** искусственно инвертированным сахаром, сахароза достигает 45%» [Лечение мёдом и другими продуктами пчеловодства, с. 30 – 31].

4) квалификация продукта как «фальсификата» по признаку несоответствия требованиям определённого, документально зафиксированного стандарта:

«В соответствии с требованиями ГОСТа 1979274 «Мёд натуральный» присутствие более 7% сахарозы в меду указывает на **фальсификацию**» [Заключение на изобретение способа определения натуральности мёда экспрессным способом («кипятильная проба»), предложенное А.В. Аганиным].

Таким образом, понятие «фальсификат» для каждой профессиональной сферы определяется как «объект, обладающий определёнными признаками (релевантными для данной сферы)».

Анализ профессиональных контекстов употребления слова «фальсификат» позволяет выявить ряд компонентов, уточняющих значение данного слова при его функционировании в определённой сфере.

Так, в текстах, посвящённых тематике пчеловодства, выделяются следующие группы контекстов употребления слова «фальсификат», позволяющие уточнить значение данного понятия:

1) контексты, содержащие указания на возможные формы фальсификатов:

*«К настоящему времени известные **фальсификаты** мёда можно свести в три большие группы: натуральные мёды с добавкой посторонних продуктов для увеличения их массы и вязкости, мёды, изготовленные пчёлами из сладких продуктов не нектарного происхождения и искусственные мёды»* [Барбарович Ю.К. «Почти всё о мёде», с. 79].

*«Различают несколько видов **фальсификации**. Встречаются грубые подделки, когда мёд полностью или частично заменяется другими веществами, причём могут использоваться пищевые и непищевые вещества, имитирующие мёд. (Это так называемая **ассортиментная фальсификация**).*

*Другая разновидность **фальсификации** – качественная.*

*При этом возможна замена высококачественного мёда а низкокачественный (пересортица), или же маскирование признаков недоброкачества теми или иными добавками»* [Энциклопедия мёда, с. 52].

Из данных контекстов устанавливается, что к понятию «фальсификат» в профессиональной сфере пчеловодства относят следующее:

- продукт, в котором мёд полностью или частично заменён другими веществами;
- продукт, являющийся результатом замены высококачественного мёда а низкокачественный;
- продукт, содержащий некоторые добавки, маскирующие его недоброкачество;
- мёд, изготовленный пчёлами из продуктов не нектарного происхождения;
- искусственный мёд (понятие «искусственный мёд» также имеет определение в литературе: это мёд, образование которого

«совершается не из нектара цветов или из медвяной росы, а из рафинадного сиропа без участия или с участием пчёл» [Ильин Н.И. «Мёд, воск и прополис», с. 24].

2) контексты, содержащие указания на способы изготовления фальсификата мёда:

*«Способы **фальсификации** многочисленны и разнообразны: это и грубые, легко обнаруживаемые подделки (механические примеси муки, мела и других заменителей), и изоциранные, которые неспециалисту очень трудно выявить (например, подкормка пчёл сахарным сиропом)»* [Лавренов В.К. «Энциклопедия мёда», с. 66].

*«В старой литературе есть указания на случаи грубой **фальсификации** мёда примешиванием к нему крахмала, мела, муки, древесных опилок и даже песка»* [Лечение мёдом и другими продуктами пчеловодства, с. 34].

*«...способы **фальсификации** мёда, встречавшиеся в России. Для увеличения продажной стоимости низших сортов мёда использовались различные методы очистки, сдабривание его различными видами эссенций, добавки различных веществ: сахарной и крахмальной патоки, муки, клея и минеральных веществ»* [Энциклопедия мёда, с. 52].

*«В последнее время появились новые методы **фальсификации** с использованием методов современной биотехнологии»* [Энциклопедия мёда, с. 60].

3) контексты, содержащие указания на способ определения продукта как фальсификата:

*«Лабораторные методы анализа необходимы для более детального исследования возможной подделки мёда и для идентификации характера его видовой и качественной **фальсификации**. При лабораторных исследованиях изучают показатели, характеризующие соответствие государственному стандарту на мёд: содержание воды, редуцирующих сахаров и сахарозы, диастазное число, показатель общей кислотности, также определение количества оксиметилфурфурола и реакции на различные фальсификации»* [Энциклопедия мёда, с. 54].

Таким образом, в профессиональных контекстах, посвящённых тематике пчеловодства, значение слова «фальсификат» уточняется как ‘вещество, изготовленное определённым способом, относящееся к одному из известных видов объектов, исследуемое с помощью определённых методов’.

В контекстах употребления слова «фальсификат», относящихся к сфере пчеловодства, могут содержаться следующие компоненты [«Фальсификаты на российском рынке мёда»]:

- описание методов исследования образцов мёда;
- результаты лабораторного анализа образцов мёда с точки зрения ряда показателей;
- указание на стандартные значения исследуемых показателей;
- результаты сравнения установленных для исследуемого образца показателей с существующими нормами.

Таким образом, слово «фальсификат» имеет значение ‘продукция, продаваемая или распространяемая под наименованиями, не соответствующими её фактическому составу, качествам и т.д.’. Данное слово функционирует в текстах, относящихся к различным профессиональным сферам. Понятие «фальсификат» в различных профессиональных сферах определяется как объект, характеризующийся определёнными признаками и показателями (релевантными для данной сферы). Из проведённого анализа следует вывод, что слово «фальсификат» функционирует как термин – слово, являющееся точным обозначением определённого понятия некоторой области.

### **Исследование по вопросу 3**

*В каком значении употреблено слово «фальсификат» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?*

При анализе употребления слова «фальсификат» в тексте исследуемой статьи устанавливаются следующие факты.

В тексте статьи содержатся упоминания следующих методов анализа исследуемого продукта, направленных на определение его характеристик:

- сенсорный анализ (анализ с точки зрения вкуса, цвета)
- микроскопический анализ
- исследование физических свойств образцов
- сжигание образцов белого «мёда» в муфельной печи при температуре 1200°C

В тексте статьи содержатся указания на несоответствие характеристикам исследуемого вещества нормам, установленным для мёда:

- систематическое несоответствие соотношения редуцирующих сахаров в исследуемом продукте соотношению, характерному для натурального меда;
- незначительное содержание пыльцевых зерен;
- большое количество механических примесей, не свойственных меду;
- количество пролина не отвечает нормам ГОСТа;
- зольность ниже нормы в два раза;
- слабый, приглушенный вкус и аромат;
- наличие ароматизаторов в некоторых образцах.

Из проведенного анализа следует, что слово «фальсификат» в тексте исследуемой статьи функционирует как термин из области пчеловодства, так как является точным обозначением определённого понятия, характеризующегося следующими признаками:

- наличием норм, на основании которых разграничивается натуральный мёд и его фальсификаты;
- наличием указания на методы определения характеристик, на основании которого вещество относится к фальсификатам;
- указанием значения данных характеристик для исследуемого вещества и указанием на их несоответствие нормам.

#### **Исследование по вопросу 4**

*Направлено ли данное слово на реализацию речевой стратегии дискредитации?*

Коммуникативная сущность дискредитации заключается в подрыве доверия к кому- или чему-либо, умалении авторитета, значения кого- или чего-либо и т.п. [см., например, Карамян А. В. «Стратегия дискредитации как способ реализации речевой агрессии»].

Для обозначения речевых действий, относящихся к стратегии дискредитации, в русском языке используются лексические единицы, объединяемые семой «словесное выражение отрицательной оценки».

Коммуникативные задачи стратегии дискредитации включают в себя информирование об отрицательной оценке и отрицательное воздействие на чувства адресата: намерение унижить, уязвить, выставить в смешном виде. Успех стратегии дискредитации следует оценивать по результатам речевого воздействия: N обижен, оскорблен, чувствует себя объектом насмешки,

причем несправедливо [Иссерс О.С. «Коммуникативные стратегии и тактики русской речи»].

Как было установлено в ходе проведённого анализа, слово «фальсификат» в тексте исследуемой статьи функционирует как термин из области пчеловодства.

Как было указано выше, отнесение продукта к фальсификатам мёда производится на основании несоответствия характеристик данного продукта строго определённым нормам; несоответствие устанавливается с помощью объективных методов лабораторного анализа, т.е. слово «фальсификат» указывает на определённые формальные свойства некоторого вещества. Данное слово не содержит какой-либо оценки (субъективного отношения к кому- или чему-нибудь, чью-нибудь точку зрения о качествах некоторого объекта) в отношении лица-изготовителя фальсификата.

Употребление данного слова также не может вести к достижению результата «N обижен, оскорблен, чувствует себя объектом насмешки, причем несправедливо», т.к. слово «фальсификат», употребляемое в функции термина, фиксирует фактическое несоответствие характеристик объекта определённым нормам и не может быть охарактеризовано как употреблённое «несправедливо» (несправедливый – «противоречащий требованиям справедливости; незаслуженный», справедливость – «беспристрастное, справедливое отношение к кому-, чему-л.» [Большой толковый словарь русского языка, с. 642, с. 1252]).

Помимо этого, в текстах, посвящённых пчеловодству, слово «фальсификат» не обязательно несёт негативную характеристику объекта, например:

*«Этот мёд тоже может быть отнесён к особым ассортиментам мёда, ибо он, как и натуральный, представляет смесь виноградного и плодового сахаров – продуктов в пищевом отношении весьма ценных. Но если искусственному мёду придаётся вид натурального, и он выдаётся за таковой, то он должен считаться, хотя бы и безвредным, **фальсификатом**»* [Ильин Н.И. «Мёд, воск и прополис», с. 24].

*«Отечественные стандарты чётко определяют понятие «натуральный мёд» как продукт переработки пчёлами нектара или пади. Все прочие продукты считаются его **фальсификатом**, т.е. подделкой. <...> Ветеринарно-санитарным экспертам приходится исследовать не только натуральный мёд, но и мёд, приготовленный пчёлами из сахарного сиропа,*

*искусственные мёды из фруктов и овощей, которые по вкусу и запаху (и даже по составу) очень похожи на натуральные мёды. Все они в народном лексиконе (и иногда в литературе) именуется как мёд. Эти продукты могут быть высокого качества по своим пищевым и лечебным достоинствам, но должны иметь своё название и цену, ниже, чем цена натурального мёда»* [Барбарович Ю.К. «Почти всё о мёде», с. 78].

Данные отрезки текстов содержат следующие утверждения относительно фальсификатов мёда:

- фальсификат не обязательно является вредным продуктом;
- фальсификат может изготавливаться из ценных в пищевом отношении продуктов;
- фальсификат по вкусу, запаху, составу может быть очень похож на натуральные мёды;
- фальсификат может быть высокого качества по своим пищевым и лечебным достоинствам;
- фальсификат отличается от натурального мёда по способам изготовления;
- фальсификаты должны иметь своё название и цену, ниже, чем цена натурального мёда.

Таким образом, употребление в тексте статьи слова «фальсификат» не является средством реализации речевой стратегии дискредитации по следующим причинам:

- употребление слова «фальсификат» не направлено на достижение коммуникативных задач стратегии дискредитации: информирования об отрицательной оценке и отрицательного воздействия на чувства адресата: намерения унижить, уязвить, выставить в смешном виде;
- слово «фальсификат» в отношении продуктов пчеловодства не обязательно несёт негативную характеристику объекта, т.е. его употребление не направлено на подрыв доверия к кому- или чему-либо, умаление авторитета, значения кого- или чего-либо и т.п.

### **Исследование по вопросу 5**

*В каком значении употреблено слово «имитация (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?*

Слово «имитация» в словарях толкуется как «подделка подо что-л.» [Большой толковый словарь русского языка, с. 389].

В тесте исследуемой статьи слово «имитация» употребляется в следующих контекстах:

1. *...бизнес-концепция состоит в производстве дешевой **имитации меда**, при помощи сиропов, стабилизаторов, красителей и ароматизаторов.*
2. *...сотни тысяч потребителей продуктов пчеловодства в России (за год более 1 млн. человек), купивших **имитацию** на колхозных рынках, медовых ярмарках, стационарных точках в торговых комплексах.*
3. *При дальнейшем успешном развитии бизнес-направления по **имитации (фальсификации) меда**, есть уверенность...*

В данных примерах слово «имитация» употребляется в двух смыслах.

I. В примере 3 слово «имитация (мёда)» употреблено как контекстуальный синоним слова «фальсификация (мёда)». В исследовании по вопросу 2 было приведено определение понятия «фальсификация» в сфере пчеловодства:

**«Фальсификация** – это полная или частичная подмена натурального мёда более дешёвыми заменителями» [Энциклопедия мёда, с. 52].

II. Из примера 1 выводится следующее утверждение относительно способов изготовления имитации мёда:

‘Имитация – подделка мёда, осуществляемая при помощи сиропов, стабилизаторов, красителей и ароматизаторов’.

Таким образом, имитация (II) является результатом проведения имитации (I).

В исследовании по вопросу 2 было установлено, что слово «фальсификат» в сфере пчеловодства обозначает результат фальсификации мёда. Слово «имитация», как и слово «фальсификат», в статье употребляется в отношении продукции компании «Русский мёд».

Следовательно, имитация (II) выступает в качестве контекстуального синонима слова «фальсификат». Подробный анализ значения и употребления слова «фальсификат» в тексте статьи приведён в исследовании по вопросам 1, 2 и 3.

### **Исследование по вопросу 6**

*В каком значении употреблено слово «суррогат (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?*

В словарях слово «суррогат» толкуется следующим образом: «заменитель натурального продукта, товара, обладающий лишь некоторыми свойствами заменяемого» [Большой толковый словарь русского языка, с. 1291], «вещество или средство, употребляемое взамен другого» [Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка].

В тесте исследуемой статьи слово «суррогат» употребляется в следующих контекстах:

1. *Среди причин этого явления эксперты называют появление технологий, позволяющих производить «мед» из разного рода дешевых сиропов; дурной пример, подаваемый Китаем в деле массового производства таких суррогатов и сбыта их за рубежом.*
2. *Одинаковая технология фальсификации меда натолкнула на мысль о существовании крупного производителя и поставщика суррогата.*
3. *Постоянно идет работа по расширению сети сбыта суррогата.*
4. *Поэтому правильно называть «Русский мед» кондитерской фабрикой, которая позиционирует себя медовой компанией для извлечения максимальной прибыли из производимого ею суррогата.*

На основании толкований слова «суррогат» и контекст его употреблений в примере 1 устанавливается следующее значение данного слова:

‘Суррогат – заменитель мёда, обладающий лишь некоторыми его свойствами, изготавливаемый из разного рода сиропов’.

На основании примера 2, а также общего контекста статьи (слово «суррогат», как и слово «фальсификат», в статье употребляется в отношении продукции компании «Русский мёд») устанавливается, что слово «суррогат» в исследуемом тексте выступает в качестве контекстуального синонима слова «фальсификат». Подробный анализ значения и употребления слова «фальсификат» в тексте статьи приведён в исследовании по вопросам 1, 2 и 3.

### **Исследование по вопросу 7**

*В каком значении употреблено слово «подделка (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?*

Согласно данным словарей, слово «подделка» является синонимом слова «фальсификат».

В текстах по пчеловодству слово «подделка» также употребляется в значении «результат фальсификации мёда», в качестве синонима слова «фальсификат»:

1. *Отечественные стандарты чётко определяют понятие «натуральный мёд» как продукт переработки пчёлами нектара или пади. Все прочие продукты считаются его фальсификатом, т.е. подделкой.*
2. *Различают несколько видов фальсификации. Встречаются грубые подделки, когда мёд полностью или частично заменяется другими веществами...*
3. *Способы фальсификации многочисленны и разнообразны: это и грубые, легко обнаруживаемые подделки (механические примеси муки, мела и других заменителей)...*

В тексте исследуемой статьи слово «подделка» употребляется в следующих контекстах:

1. *...незначительное содержание пыльцевых зерен говорит о небольшом содержании натурального меда, используемого для придания подделке вкуса и запаха натурального меда.*
2. *...фальсификация меда - краеугольный камень, на котором построен бизнес «Компании «Русский мед», а бизнес-концепция состоит в производстве дешевой имитации меда, при помощи сиропов, стабилизаторов, красителей и ароматизаторов. Замес пришёлся по вкусу неподготовленному покупателю, который воспринял подделку, как натуральный мед с уникальными свойствами.*
3. *Мед в этой компании используется лишь для изготовления подделки, придания ей вкуса и запаха натурального меда, подгонки под действующий ГОСТ...*

В данных контекстах слово «подделка» относится к продукции компании «Русский мёд», как и слова «фальсификат», «имитация», «суррогат». Слово «подделка» выступает в качестве контекстуального синонима данных слов.

### **Исследование по вопросу 8**

*В каком значении употреблено словосочетание «обман потребителей» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru), а именно в тексте: "Деятельность этой компании*

Специалисты: Куликова М.Г., Королева А.А.

Стр. 22

*оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, обман потребителей, моральное состояние российского общества"*  
Применимо ли словосочетание "обман потребителей" в контексте статьи к деятельности ООО "Русский мед"?

В формулировке вопроса приведена неточная цитата из текста статьи, в тексте исследуемой статьи употреблена следующая фраза:

*Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или не желание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, **обман покупателей**, моральное состояние российского общества.*

На основании контекста устанавливается, что словосочетание «эта компания» служит для обозначения компании «Русский мёд».

Слово «обман» толкуется в словарях как «слова, поступки, действия и т.п., намеренно вводящие других в заблуждение» [Большой толковый словарь русского языка, с. 673].

Словосочетание «обман покупателей» обозначает «действия, намеренно вводящие покупателей в заблуждение».

Данное словосочетание в исследуемом высказывании входит в ряд однородных членов, являющийся перечислением определённых проблем:

- отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства;
- не умение или не желание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий;
- обман покупателей;
- моральное состояние российского общества.

В трёх из четырёх однородных членов, входящих в данный ряд, субъект названного действия или состояния указан эксплицитно: государство, специалисты аккредитованных лабораторий, российское общество. Субъектом данных действий и состояний не является компания «Русский мёд». Субъект действия «обман покупателей» в данном высказывании явно не указан. Отсутствие эксплицитного указания субъекта действия указывает на то, что в данном высказывании субъект действия «обман покупателей» является обобщённым.

Однако в предшествующем контексте содержатся сведения о деятельности компании «Русский мёд», а именно, о продаже фальсификата мёда:

*По сути, «Компанию «Русский мед» нельзя воспринимать как медовую компанию, так как медом она не торгует. Мед в этой компании используется лишь для изготовления подделки, придания ей вкуса и запаха натурального меда, подгонки под действующий ГОСТ. Поэтому правильно называть «Русский мед» кондитерской фабрикой, которая позиционирует себя медовой компанией для извлечения максимальной прибыли из производимого ею суррогата.*

Таким образом, в исследуемом высказывании обобщённо устанавливается проблематика: указывается факт обмана покупателей некоторой обобщённой группой лиц. При этом в контексте исследуемой публикации приводятся примеры конкретной реализации данной проблематики. В частности, таким примером является описание деятельности компании «Русский мёд». Конкретный субъект деятельности – компания «Русский мёд» – включён в обобщённую группу лиц, к которой отнесено исследуемое высказывание.

Следовательно, словосочетание «обман покупателей», употреблённое в составе высказывания *"Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, обман покупателей, моральное состояние российского общества"*, в контексте исследуемой публикации применимо к деятельности компании «Русский мёд».

## ВЫВОДЫ

По результатам проведенного исследования специалисты приходят к следующему заключению:

### **По вопросу 1:**

*Каково значение слова «фальсификат» в современном русском языке?*

В результате исследования значения слова «фальсификат» по словарям русского языка были выявлены следующие компоненты значения данного слов:

‘Фальсификат – подделанная вещь, продукт, изделие’.

‘Суть изготовления фальсификата – изменение вида или свойства какого-нибудь предмета’.

‘Цель изготовления фальсификата – выдать некий предмет за предмет другого вида или качества’.

‘Одна из форм фальсификатов – вещество, в котором вместо некоторого натурального компонента содержится искусственный заменитель’.

### **По вопросу 2:**

*Относится ли данное слово в каком-либо из его значений к специальной лексике (терминам, профессионализмам)?*

В результате исследования словарных толкований слова «фальсификат» и его функционирования в текстах было установлено следующее.

Слово «фальсификат» в словарях (словарь Ушакова, Иллюстрированный толковый словарь иностранных слов) приводится с пометой «спец.», указывающей на то, что данное слово относится к терминам либо профессионализмам.

Употребление слова «Фальсификат» в профессиональных контекстах показал, что данное слово имеет значение ‘продукция, продаваемая или распространяемая под наименованиями, не соответствующими её фактическому составу, качествам и т.д.’. Данное слово функционирует в текстах, относящихся к различным профессиональным сферам. Понятие «фальсификат» в различных профессиональных сферах определяется как объект, характеризующийся определёнными признаками и показателями (релевантными для данной сферы). Из проведённого анализа следует вывод, что слово «фальсификат» функционирует как термин – слово, являющееся точным обозначением определённого понятия некоторой области.

### **По вопросу 3:**

*В каком значении употреблено слово «фальсификат» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте [apiworld.ru](http://apiworld.ru)?*

Слово «фальсификат» в тексте исследуемой статьи функционирует как термин из области пчеловодства, так как является точным обозначением определённого понятия, характеризующегося следующими признаками:

- наличием норм, на основании которых разграничивается натуральный мёд и его фальсификаты;

- наличием указания на методы определения характеристик, на основании которого вещество относится к фальсификатам;
- указанием значения данных характеристик для исследуемого вещества и указанием на их несоответствие нормам.

**По вопросу 4:**

*Направлено ли данное слово на реализацию речевой стратегии дискредитации?*

Слово «фальсификат» в тексте исследуемой статьи функционирует как термин из области пчеловодства. Употребление в тексте статьи слова «фальсификат» не является средством реализации речевой стратегии дискредитации по следующим причинам:

- употребление слова «фальсификат» не направлено на достижение коммуникативных задач стратегии дискредитации: информирования об отрицательной оценке и отрицательного воздействия на чувства адресата: намерения унижить, уязвить, выставить в смешном виде;
- слово «фальсификат» в отношении продуктов пчеловодства не обязательно несёт негативную характеристику объекта, т.е. его употребление не направлено на подрыв доверия к кому- или чему-либо, умаление авторитета, значения кого- или чего-либо и т.п.

**По вопросу 5:**

*В каком значении употреблено слово «имитация (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте apiworld.ru?*

Слово «имитация» в тексте статьи употребляется в двух смыслах:

I. «имитация (мёда)» – контекстуальный синоним слова «фальсификация (мёда)» («полная или частичная подмена натурального мёда более дешёвыми заменителями» [Энциклопедия мёда, с. 52]).

II. 'Имитация – подделка мёда, осуществляемая при помощи сиропов, стабилизаторов, красителей и ароматизаторов'.

Имитация (II) – результат проведения имитации (I). Слово «имитация (II)» выступает в качестве контекстуального синонима слова «фальсификат». Подробный анализ значения и употребления слова «фальсификат» в тексте статьи приведён в исследовании по вопросам 1, 2 и 3.

**По вопросу 6:**

*В каком значении употреблено слово «суррогат (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте apiworld.ru?*

Слово суррогат в контексте статьи имеет следующее значение:

‘Суррогат – заменитель мёда, обладающий лишь некоторыми его свойствами, изготавливаемый из разного рода сиропов’.

Слово «суррогат» в исследуемом тексте выступает в качестве контекстуального синонима слова «фальсификат». Подробный анализ значения и употребления слова «фальсификат» в тексте статьи приведён в исследовании по вопросам 1, 2 и 3.

#### **По вопросу 7:**

*В каком значении употреблено слово «подделка (мёда)» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте apiworld.ru?*

Слово «подделка» выступает в качестве контекстуального синонима слов «фальсификат», «имитация», «подделка». Подробный анализ значения и употребления данных слова в тексте статьи приведён в исследовании по предшествующим вопросам.

#### **По вопросу 8:**

*В каком значении употреблено словосочетание «обман потребителей» в тексте статьи «Крупнейшая афера на российском медовом рынке или перспективы пчеловодства в России», размещенной на сайте apiworld.ru, а именно в тексте: "Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, обман потребителей, моральное состояние российского общества" Применимо ли словосочетание "обман потребителей" в контексте статьи к деятельности ООО "Русский мед"?*

В формулировке вопроса приведена неточная цитата из текста статьи, в тексте исследуемой статьи употреблена следующая фраза:

*Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, **обман покупателей**, моральное состояние российского общества.*

Специалисты: Куликова М.Г., Королева А.А.

Стр. 27

В данном высказывании обобщённо устанавливается проблематика: указывается факт обмана покупателей некоторой обобщённой группой лиц.

В контексте исследуемой публикации приводятся примеры конкретной реализации данной проблематики, в том числе описание деятельности компании «Русский мёд». Конкретный субъект деятельности – компания «Русский мёд» – включён в обобщённую группу лиц, к которой отнесено исследуемое высказывание.

Словосочетание «обман покупателей», употреблённое в составе высказывания *"Деятельность этой компании оголила и другие проблемы – отсутствие контроля за продовольственным рынком со стороны государства, не умение или нежелание применять действующие ГОСТы специалистами аккредитованных лабораторий, обман покупателей, моральное состояние российского общества"*, в контексте исследуемой публикации применимо к деятельности компании «Русский мёд».

**Специалисты**

**Куликова М.Г.  
Королева А.А.**

***Приложение:***

Приложение. Копии документов, подтверждающих компетенцию специалистов

